محی الدین قربانعلی
خواجه عبد البدیع

آنا تلی دەرسلەری

برنچی کتاب

BÜYÜK MİLLET MECLİSİ KÜTÜPHANESİ

دۆرۆست یازو قاعدەلەری، تیکشرو هەم کونکگو اوچون مثاللەر. اوتکەن درسلەرنی یاکارتو هەم انشاغا حاضرلك اوچون مسالەر.

١٩١٩ نچی یلنك بیشنچی آپریلنده ٤١٧٧ نچی نومیر استفسار بوینچا بو کتاب قازان ولایتی معارف شعبەسی طرفندن قارالغاننك سوکنندا برنچی باسقچ اش مکتبلەرینك برنچی یلندا اوقیترغا یاراقلی تابلب باسلووینا امر ایتلدی.

ناشری
«فورولتای» شرکتی
قازانده

B. M. M.
Kütüphanesi
Es. No.
Ramız
202
281

КАЗАНЬ
Электро-типографія „МИЛЛЯТ".
1919 г.

II

بو درسلیکلەرنی توزوگەندە بز بیکندرەك ایکی اساسنی کوزەتدك ۱) بالالارغا یازما هەم سویلەمە (شفاهی) تلنی دوروست بلو اوچون ایڭ کیرەکلی بولغان آواز قانونلارندان (تلنڭ فانیتیکەسی) هەم صرف ـ نحو ماتیریالندان معلومات بیرو. ۲) بالالارنی بو آواز قانونلارن هەم صرف ـ نحو ماتیریالن باشدا باری عملی رەوشدە آڭلاب بلوگە کونکدرو، سوڭرا یوغاری کوتەرلگەن ساین تدریجی صورتدە ترتیب وقاعدە آستینا قویا بارو. شولای ایتب، بالالار بو درسلیکلەرنی منتظم اوقب تمام ایتکەندە تلمزنڭ آواز قانونلارندان هەم صرف ـ نحو قاعدەلەرندەن تولی وبوتون معلومات آلاچاقلار. روح وطبیعتنە توشونوب تلدەن تەم ولذت تاباچاقلار.

بو درسلیکلەردە بالالارغا آلدن حاضرلەنگەن قاعدە ونتیجەلەر بیرلردی. بەلکی عملی اشلەر ویولغا توشوره تورغان سؤاللەر بوینچا شول قاعدە ونتیجەلەرنی بالالارنڭ اوزلەرندەن اویلاب چیقارتو یولندا اشلەندی. درسلیکلەردە کیترلگەن قاعدە ونتیجەلەرنی بالالارغا یادلاتونڭ بردە کیرەگی یوق. تل اوقیتودان مقصد بالاغا قاعدەلەر یادلاتو، صرف ـ نحو اصطلاحلارن بلدرو توگل، بەلکی تلنڭ روحن، نیگزن بالالارنڭ کوڭللەرینە اورناشدرو. موڭا ایرشو ایسە باری عملی یول بلەنگینە ممکندر.

تجربەوی پیداگوگیکە وعلم الروحنڭ سوڭغی قزلەکلەرینە قاراغاندە یازما تلنی اویرەتودە کورو، تل بلەن قول حرکتی هەم ایشتو تویغولاری ایڭ زور عامللەر. شونڭ اوچون بو درسلیکلەردە برنچی اورن کوچرب یازدروغا بیرلدی. لکن قورو کوچرب یازو، گل بر تورلولك بولوب، بالالارنی درسدەن تویدرو هەم تلنڭ انشاء واسلوب کو بولەك تاغن بیك کوب باشقا خصوصیتلەرنی بالالار طرفندان آڭلانمی قالو احتمال. شوڭا کورە، کوچرب یازار اوچون بیرلگەن ماتیریالنی بالالارنڭ دقت واعتبارن جلب ایتەرلك هەم اوزلەرندەن اویلاو وایجاد قوەلەرن اشلەتب قاعدە ونتیجەلەر چیقارا آلرلق ایتب ممکن قدر اوڭغایلی، آچق وعیانی قویارغا تیرشلدی.

III

خط واملا مسالەسندە ۱۹۱۹ نچی یل غینوارندا پرافیسرلەر هەم خط واملا متخصصلارننڭ اشتراکی بلەن بولوب اوزغان «خط واملا کانفیرینسیەسی»ندە کو بجنلك

سوز باشی.

I

تۇرمۇشنىڭ سوڭغى اوزگەرشلەرى مکتبلەرىمزگە و آلارداغى اوقىتولارغادا بيك
نق تأثير ايتدى، بو اوزگەرشلەر مکتبلەرىمزنىڭ بوتونلەى ياڭا نيگزگە قورولووىنا،
توري انزگە توشوونه ودوروست يولغا سالينوويىنا سبب بولدى. مکتبلەرىمزده باشقا
درسلەر تۇرموش آغيمينا موافق قويىلب بارغان كوبوك. خەزرگە قدر اوقى بالا
اورنندا چيتکه اتلب. قاغيلب يورتوله تورغان آنا تلى درسلەريده، ايندى اوزنه
تيیشلى بولغان اورنني آلدى، پروگرامالاردا آڭا كيڭ اورن بيرلدى. شولاى ايتب،
آنا تلى درسلەرى مکتبنىڭ روحى ـ جانى ديب تانلدى. بو حال بزنىڭ اوچون
كوتولمەگەن تيرەن اوزگەرش، عادتدەن تيش بويوك قووانچ.

فقط مونىڭ بلەن اشنى تمام بولدى ديب اويلارغا يارامى. چونکى بو درسلەر
مکتب پروگرامالارينا كرتلو بلەنگنه مطلوب بولغان نتيجەنى بيرب بلمى آلمى،
آنىڭ اوچون شول درسلەرگە جواب بيررلك درسلكلەر كيرەك. درسلكلەر بابندا ايسە
هەلى بيك كيڭ بوشلق سيزلە. اوقيتوچيلار هەم پروگرامالارغا قويلغان درسلەرنى
درسلكلەرى بولماو سببلى تيیشلى رەوشچە آلب بارودا اوڭغايسز حالگە توشەلەر.
شونىڭ اوچون بزگە درسلكلەر خەزرلەو اشنه كرشو، بو باباداغى بوشلقنى توتيرو
تيیش. بو اش خەضرگى كونده نوبتدەگى برنچى وظيفەلەرىمزدەندر.

مننه، برنچى باسقچ مکتبلەرىنىڭ بيش صنفى اوچون يازلغان «آنا تلى درسلەرى»
اسمندەگى بو درسلكلەر تلمز اوستونده بر نيچه يللق تجربەمزنىڭ نتيجەسيدر.
آنا تلى درسلكلەرى بابنداغى شول كيڭ بوشلقدا، كچكنەگنه بولسادا، بر اورن
آلو اوميدى بلەن ميدانغا چيغالار.

نظری رەوشدەگىنە اونلەمسكە، هەر قايسى اوزلەرىنە مناسب مثاللەرگە تطبيق ايتەلەرگە تييش. شونگا كورە، بو درسلىكلەردە هەر قاعدەنىڭ آلدىندا تيكشىرو اوچون مثاللەر هەم قاعدە وتعريف سوڭىدا كونىكو اوچون مثاللەر يازلدى. تيكشىرو اوچون بولغان مثاللەرنى اوقيتوچى ساباق بيرر آلدىندان اوقوچىلار بىلەن برگە تيكشىرب، اوييرەتولوى مطلوب بولغان قاعدەنى اوقوچىلارنىڭ اوزلەرىدەن چيقارترغا كيرەك. چونكى آنا تلى اوقيتوچىنىڭ برنچى بورچى — اوقوچىلارنىڭ اوزلىكلەرىدەن اىش كورە آلو قوەلەرىن آرتدىررغا تيرىشو. صرف ـ نحو قاعدەلەرنى اوتتوندە تجربەلەر ياساو هەم صرفى ونحوى نتيجەلەر چيقارونى اوقوچىلارنىڭ اوزلەرىدەن اىشلەتە آلودر. بو اىشلەرنى اوقوچىلار اوزلەرى باشقارسىنلار، اوقيتوچى آلارغا يول كورسەتوچى، آلارنىڭ اوزلىكلەرىدەن اىشلەو تورغان اىشلەرنى جيگەلەيتوچى گىنە بولسىن. اىشلەنب تمام بولغان قاعدەلەرنى اوقيتوچىلارغا تيڭدلەو، آلارغا زور جنايت. درسلىكلەردە يازلغان تعريف وقاعدەلەر درس خەزرلەگەن چاغندا اوقوچىلارنىڭ ايسلەرىنە توشورو اوچون گىنە بولب قالورغا تييش.

صرف ـ نحوگە ماتيريال ايتب. سويلەشكەندە بيگرەك دە اوقوچىلار اوز آرا آڭلاشقاندا قوللانيلا تورغان جملەلەردەن هەم شول صنفدا اوقيلا تورغان اوقو كتابلارنداغى مقالە وحكايەلەردەن دە فايدالانرغا ممكن، لكن مقالە وحكايەلەردەن آلنغان جملەلەرنىڭ صرفى ونحوى ياقدان تيكشرلووى، آلار اوقيلب ادبى ياقلارى تمام آڭلاشلغان سوڭندا غينا باشلانرغا كيرەك. سويلەشكەندە اوچرى تورغان جملەلەردەن فايدالانغاندا اوقيتوچى سوز وجملەلەرنىڭ ايشيتلو نفاستىنە (آهنگىنە) دە اهميت بيرب. اوقوچىلارغا تلنىڭ موزيكالنى بولوون اوز قولاقلارى بىلەن ايشتب بىلولەرىنە ياردم ايتەرگە كيرەك. بزدە بو كونگە قدر صرفى ونحوى فورمالارنى ايسدە قالدىررا اوچون كورو قوەسى بىلەن گىنە قناعتلەنب، ايشتو قوەسىنە بر دە اهميت بيرلمى ايدى. شونگا كورە، بزنىڭ خلقدا آنا تلنىڭ موزيكالنوستىن سيزو، آڭلاو قوەسى بيك كيم، آنىڭ بىلەن فايدالانو، يوق درجەسندە، آزدر.

آنا تلى تورلوچە تيكشرگەندە اوقوچىلارنىڭ باشلارندا تورلو سواللەر تووچاغندا شبهە يوق، اول سواللەرگە جواب بيروچى اوقيتوچى بولورغا تييش.

دورست يازوغا عيانى اوييرەتو درسىنىڭ پلانى توبەندەگىچە بولرغا تييش

۱) قاعدە چيقارتو. ياكى دورست يازونىڭ برەر مادەسىن كورسەتو اوچون بولغان

طرفندان قبول ایتیلگەن بوتون قرارلار. شولار جملەسندەن اوك تاوشلی آواز اساس ایتیب آلندی. تیك كانفیرینسیه طرفندان قبول ایتیلگەن بر نیچه علامت. باسما خانەلەردە قویولوب اولگورمەو سببلی، حەزرگه كوب مكتبلەردە عملگه قویلغان محی الدین قربانعلی علامتلەرینی قوللانلدی. كیلەچەك باسمالارندا، البتە. شول كانفیرینسیه طرفندان قبول ایتیلگەن حرفلەر بیلەن باسیلاچاقلار. دیماك بو علامتلەردە كانفیرینسیه قرار بیرگەن حرفلەرگه آرتق چیراق توكللەر.

تیلیمزگه كیرگەن عربچه سوزلەر، اوز تیلمز دیب تیلنی یازیوندا ایكی تورلو املا بولماسقا تییش، نظریەدە بیك تیق طرفدار بولساقدا، لكن كوبچیلیكنی اولگوروب چیتمەون هەم چیتدەن كیرگەن سوزلەرنی نیچك یازو تورلیسندا تەلی بر قرارغا كیلولك مذاكره و فكر آلیشونی جتشای درجەگه ایرشمەون اعتبارغا آلیب، بو باسماسندا اینگلچه قالدیرلدی. كوبچیلیك اولگوروب چیتە ایكەن. یاكه بر اوقیتوچی اوزی حەزراوك شونی عملگه قویادرغا تیلی ایكەن. آلارنی اوز املامز قالیبینا سالیب چیەرو آرتق چیتن اش بولماس دیب اویلیمز.

IV

بو درسلیكلەردەن اولگی یلی اوچون بولغان بیرنچی هەم ایكنچی كتابلاردا صرف - نحودەن ایلك چیكل هەم ایلك كیرەكلی قاعدەلەرگینە كورسەتیلیب. كوبەك اورن دوروست یازو قاعدەلەرینە بیرلدی. صرفی و نحوی قاعدەلەرنی تییشلی روشدە تیكشیرو اوچونچی اوقو یلی اوچون بولغان اوچونچی كتابدان باشلانا.

آتا - بابالاریمزدان قالغان قدرلی میراث. قیمتلی خزینە. ماتور آنا تیلیمزنی اوگرەتو اصولی حقندا سوز سویلەگەندە، آنی بوتون ایتیب آڭلارغا كورەك. موندا تیلنی ایلك كیلگ معناسندا یورتولگەنی. ادبی تل. یاكی خلق تیلی گینە آلنمایینچا، بیلگلی بر تیلنی خلق آراسندا یورتولە. بر بیرسی بیلەن آڭلاشقاندا استعمال ایتیلە تورغان اولوشلەرینی دە اوگرەتولوب قالماسقا تییش.

آنا تیلی اوگرەتودەن اومید ایتیلگەن نتیجەگه ایرشو اوچون اوقیتو اصولی، ممكن قدر، تورمشدا اشلكه آشاراق رەوشدە عملی بولارغا تییش. تیلنی قاعدەلەرن اوگرەتكەندە یالغز نظریات هەم دلیللەرنی تیكشرمی اوگرەتو حەزرگه قدر آنالی اوگرەتو اصوللارندا بولغان ایلك زور یالغشلاردان. هیچ بر قاعدە. هیچ بر تعریف

۱) ئه‌یبر هم ئه‌یبر اسمی.

کوچڔب یازارغا.

- بزنڭ یۇرت.

I

بزنڭ یۇرتدا قارا - قارشې سالنغان ایکی اۇی، بر کنلـه‌ت، لاپاس، آبزار، تاوق آلاچیغې هه‌م قار بازې بار. اۇیمزنڭ برسی «آق اۇی» برسی «قارا اۇی». ایکی اۇی آراسندا سالقن اۇی آلدې بار. آق اۇیده اوزمز تۇرامز، قوناقلازنې‌دا شوندا چاقېرامز. قارا اۇیده سارق به‌ره‌نله‌ری، که‌جه به‌تیله‌ری هه‌م بۇزاولار تۇرا. آش - صونې‌دا شوندا پشره‌مز. کنله‌تکه آشلقلارمېزنې، اۇنلارمېزنی قویامز. لاپاسدا آربا، چانا تېرما کۇبۇك نه‌رسه‌له‌ر تۇرا. آبزاردا آت، سېیر، سارق هه‌م که‌جه‌له‌ر یاتا. تاوق آلاچیغندا تاوقلار، اورده‌کله‌ر، قازلار، کۇرکه‌له‌ر هه‌م کوگه‌رچنله‌ر قوناقلیلار. قار بازندا ایت، مای، قاتق، سۇت، قایماق، سۇزمه، انرمچك کۇبۇك آشاملقلار ساقلانا.

II

بز آق اۇیمزده باری جیدی کشی بولب تۇرامز: ئه‌تی، ئه‌نی، مین، آپام مه‌گلی‌بانو، آبیم تیمربای، سگلم گۇلبیکه هه‌م انم توقتامش. اۇیده باش کشی ئه‌تیمز؛ اول بزنڭ اۇچۇن انشلی، مال تابا، بازاردان کۇچته‌نه‌چله‌ر آلب قایتا، کیم - صالم آلب بیره. ئه‌نیمز اۇی انشله‌رن قاري، بزگه آش حه‌زرلی، ایکمه‌ك پشره، کۇلمه‌ك تگه، اوست باشېمزنی یۇوا، بزنی پاك - تازا یۇرتۇرگه تېرېشا. ئه‌تیمز بله‌ن ئه‌نیمز بزنی بیك سۇیه‌له‌ر، ایرکه‌لیله‌ر: بزده آلارنې بیك یاراتامز. یۇمۇشلارن نیگلېمز. مین توغانلارم بله‌ن بیك

گراماتیکا ماتیریالنی ممکن قدر ایری وماتورایتیب تاقتاغا یازارغا. شونی اوقوچیلاردان بیرگەلەپ (خور بیلەن) یاکی آیرم-آیرم اوقیتیب چیقارارغا کیرەك. ب) سوآللەر یاردەمی بیلەن اوقوچیلارنیڭ دقت واعتبارلەرنی دورست یازونی اویرەتو مطلوب بولغان سوزلەرگە یاکی آلارنیڭ اوخشاشلەرینە جلب ایتەدیرگە. ج) درسلیکدە یازلغان قاعدەلەرگە توری کیتیرب، اوقوچیلارنیڭ اوزلەریدەن قاعدەلەر چیقارتیلرغا. د) اویرەتیلگەن قاعدەنی، یاکی دورست یازو مادەسنی اوقوچیلاردان یا گارتیلرغا هەم اوزلەریدەن قاعدەگە مثاللەر تابدیررغا. ه) درسلیکدەگی هەر قاعدە وتعریف سوگیدا کونیگو اوچون بولغان مثاللەرنی اوقوچیلارغا یاخشیلاب توشوندیرگەچ، شونی کوچیررگە قوشارغا. و) مکتبدە یاکی اویدە یازارغا بیریلگەن تمرینات بیلەن رەتدەن شول اوق قاعدەلەرگە موافق (تنبیەلی) املا، سوگغی صنفلارغا تابا ایرکلی املا یازدیررغا. ز) اوقوچیلارنیڭ یازغانی بوتون صنف بیلەن تیکشیررگە کیرەك قسقاسی - آنا تیلی اویرەتودەن اومید ایتیلگەن نتیجەگە ایرشو اوچون اوقیتو اصولی، ممکن قدر، تورموشدا انشکە آشاراق رەوشدە عملی بولرغا کیرەك. اوقیتوچیغا درسلیکدە یازلغان تعریف وقاعدەلەرنی یادلاتو، مثاللەر اوستوندە ترکیب سالدیرو بیلەن گنە قناعتلەنرگە یارامی. اوقیغان نەرسەلەرنی اوقوچیلارنیڭ جان آزقلاری، مەنگیلك خزینەلەری بولوب تورلسن. نهایت، آلار آنا تللەرنیڭ روح وطبیعتینە توشونوب، آندان اوزلەری هم ولذت آلسنلار.

م. قربانعلی.
ج. عبدالبدیع.

٣) شول حکایەدەن قاراب یازارغا:

کیشیلەر: ئەتی، ئەنی، آپا، آبی، سیگل انی

یورت حیوانلاری: . . . .

یورت قوشلاری

٤) کوگلدەن اویلاب یازارغا:

اوقو - یازو اوچون نیندی ئەبیرلر کیرەك؟

رسم توشو رو اوچون نیندی ئەبیرلەر کیرەك؟

کییم - سالم نکو اوچون نیندی ئەبیرلەر کیرەك؟

آش پیشرو اوچون نیندی ئەبیرلەر کیرەك؟

بیچ یاغو اوچون نیندی ئەبیرلەر کیرەك؟

٢٠) برلك هەم کوبلك.

بزنك یورتدا کیلەت بر، لاپاس بر، تاوق آلاخیغی بر، قار بازی بر، اربا بر، چانا بر.

بزنك یورتدا تاوقلار، اوردەکلەر، قازلار، کوگەرچنلەر برکنگە نوکل کوب.

٢ § قاعدە - برگینە ئەبیرنی آنگلاتقان سوزلەر «برلك» بردەن آرتق ئەبیرنی آنگلاتقان سوزلەر «کوبلك» دیب آتالا.

٣ § قاعدە - کوبلکلەرنك آخرینا قالن سوزلەردە «لار»، نچکە سوزلەردە «لەر» یالغاولقلاری ئوناشا: تاوق - تاوقلار، قاز - قازلار، اوردەك - اوردەکلەر کوبی.

مسئلەلەر:

١) «بزنك یورت» حکایەسندەن قاراب، برنچی بولکگە «برلك»، ایکنچی بولکگە «کوبلك» ساننداغی ئەبیرلرنی چوبلەب یازارغا.

بزنك اوقو - یازو اوچون آیرەکلی ئەبیرلەرنگز: بوقچا، کەغەز، قلملەر،

تانو تۆرام، اوزمدەن زور طوغانلارمنڭ سۆزلرن تېڭلەيم، كىچى طوغانلارمنى
سۆيەم، ايركەلەيم.

III

بر وقت قارا اۆيدە ئەنەم آش پىشىرب يۆرگەندە ابەم تیمر بای شایارب ایکى چولمەك، بر ميسكى، بر لامپى واتدى. آش آشارغا اوتىرغاچ ئەنەم آبينڭ شایارب شول ئەيبرلەرنى واتقانن ايشتدى دە، آڭا: «سين مۆندان آرى آش اۆيندە كوب شايارما، يوق ايسە، تاغن «ئەيبرلەر» واتارسڭ!» ديدى.

انىم توقتامش ئەتينڭ سۆزن بولب: «ئەتكەى تيمر باى آبى، بيت، چولمەك، ميسكى، لامپى واتقان، سين «ئەيبرلەر» ديسڭ، اول نيچك آلاى بولا؟» ديب سۆرادى.

ئەتى آڭا: «تيمر باى واتقان چولمەك، ميسكى، لامپى «ئەيبر» ايمەسمى اول اوغلم!

چىنایاق، چەينك، تەلينكە، تاباق قورچاق، قلم، كتاب، اورندق، اۆستەل، اۆى، كلەت، آمبار كبى بۆك نەرسەلەر باردە «ئەيبر» ديب آتالالار» ديدى.

---

١ § قاعدە. ئەيبرلەرنڭ اسملەرن ـ آتالارن بلدرە تورغان سوزلەر «ئەيبر اسمى» ديب آتالا: چولمەك. اۆستەل. قورچاق. كتاب كبى

مسالەلەر:

١) «بزنڭ يورت» حكايەسن كوچرب، ئەيبر اسملەرنڭ آستىنا بر سزق سزارغا.

٢) شول حكايەدەن اوقب، بر بولككە يورتداغى، ايكنچى بولككە اۆيدەگى، اۆچۆنچى بولككە كلەتدەگى، دورتنچى بولككە لاپاسداغى، بيشنچى بولككە آبزارداغى، آلتنچى بولككە تاوق آلاچيقنداغى. هەم يدنچى بولككە قار بازنداغى ئەيبرلەرنى چوبلەب يازارغا:

توقتامش نڭ اوينچق آتي، اۆيۆ، آرباسي، باشىنا كييه تۆرغان تۆبەتەيۆ، اۆستۆنە كييه تۆرغان كييملەرۆ يۆرى آلمىلار؛ شوگار كوره، آلار «جانسز ئەيبرلەر» ديب آتالا.

— مسألەلەر:

١) «بزنڭ يۆرت» حكايەسندەن قاراب برنچى بولككە «جانلى ئەيبرلەر»نى ايكنچى بولككە «جانسز ئەيبرلەر»نى چوبلەب يازارغا.

٢) توبەندەگى سۆاللەرگە كوگلدەن اويلاب جوابلار يازارغا.

سزنڭ اۆيدە كملەر تورا؟ — آبزاردا نەرسەلەر تورا؟

بوقچا گزدا نەرسەلەر بار؟ — قاربازندا نەرسەلەر ساقلانا؟

٤) آوازهەم حرف.

كوچرب يازارغا.

توقتامش نڭ اوقي باشلاوي.

توقتامش اۆيدە بيك ياخشي يۆرسەدە، ئەتي - ئەنينڭ اوزن مەكتبكە بيرمەولەرنە بيك قايغىرا ايدۆ. نيگە ديسەڭ، آنڭ آوقرغا - يازارغا اۆيرەنەسۆ بيك كيلە ايدۆ. ئەتي آنڭ قايغرغانن بلگەچ: «اوغىلم، سين ئەلى بيك كچكنەنە. مەننە سيگا سيگز يەش تولغاچدا مين سينۆ مكتبكە بيررمن!» ديدۆ.

توقتامش قا سيگز يەش تولدي. اول مكتبكە كىرر كۆننڭ جيتوون آشقىنب كۆتە باشلادي. كۆز جيتدۆ. قرنىشلەرۆ بتدۆ. مەننە بر آتنا كۆن، كيچ ئەتي توقتامش قا: «اوغىلم، اير تەگە مكتبكە كرب چيغارمز؛ كيلەسۆ آتناغا اوقو باشلانا ايكەن» ديدي.

توقتامش اول كۆننۆ تۆن بويي مكتبكە بارو توروندا اويلاب ياتدي. كوزنە يۆملەب يۆقودا كرمەدۆ. ايرتەگىسن تاڭ بلەن تۆردي. چەى اچكەندەن سوڭ ئەتي آني مكتبكە آلب كيتدۆ. مكتبدە اوقيتوچي توقتامش نڭ آتن، ئەتينڭ آتن، نيچە يەشندە لىكن سۆراشدرغان دا دفترگە يازب قويغان. آندان.

كتابلار، دفترلەر. گريفل. قەرەندەش، قلم ساوۇتي ريزينكه، كيبدرگيچ، سىزغيچ، پەكى.

٢) بو ئەيبرلەرنڭ قايسىلارى «برلك». قايسىلارى «كوبلك»، چوبلەب يازارغا.

بالتا، پيچقى، تاقتا، قاداق، ايشقى، بوراو، بز، اوتورگو، بور، سىزغيچ بورەنە، كيرتە.

٣) اوستاغا بو ئەيبرلەرنڭ قايسىلارى «برلك». قايسىلارى «كوبلك» ساننده كيرەك. كوبلكلەرنك آخرينا قالى سوزلەردە «لار» نيكە سوزلەردە «لەر» يالغاولقلارن توتاشدرب يازارغا.

ماشينا، اينه، اويماق، تويمە، سەدەف، تاسما، قايچى، آرشين، بور.

٤) تكوچيگه بو ئەيبرلەرنڭ قايسىلارى «برلك». قايسىلارى «كوبلك» ساننده كيرەك. كوبلك ساننده كيرەك بولغان ئەيبرلەرگە كوبلك يالغاولقلارن توتاشدرب يازارغا.

---

٥) كوكدە بزنك كوزگە كورنە تورغان ئەيبرلەرنڭ قايسىلارى «برلك»، قايسىلارى «كوبلك» اويلاب يازارغا.

٣) جانلى هەم جانسز ئەيبرلەر.

كوچرب يازارغا.

سگلم گولبيكه بلەن اننم توقتامش ئەلى بالالار؛ آلار يوگورەلەر، سيكرەلەر، اوينلار، اوزلەرى تلەگەنچه يورى آلالار؛ شوگا كورە، گولبيكه بلەن توقتامش «جانلى ئەيبرلەر».

مچى، تاوق. اوردەك، قاز، ئەتەچ، آت، سير، سارق، كەجەلەردە يوريلەر هەم تركلك ايتەلەر؛ شوگا كورە، آلاردا «جانلى ئەيبرلەر».

٢) قیتاقلی، کۆرلی، باقلدی، کشتۆ، مۆکۆری، سایری، اۆره، میماولی، قیتاقلی، قیچقیرا.

اورنەك: کوکەرچن کورلی - ١٣ آواز

٥، تاوشلی هەم تاوشسز آوازلار.

کوچرب یازارغا.

توقتامش نلك رسم هەم کۆی اۆیرەنۆوی.

توقتامش مکتبدە اوقرغا - یازارغا اۆیرەنودەن باشقا، رسم یاسارغا هەم کۆیلەرگە «شعر اوقرغا»دە. اۆیرەندی. اول بیگنرەك دە شعر ساباقلارن یاراتا ایدی.

اوقیتوچی کۆی اۆیرەتکەندە بالالاردان آوازلارنی تۆرلۆچە سوزدیرا ایدی. اول «آ» دیب سوزیگز دیدی ایسە. اوقوچیلار باریدا «آ-آ-آ-آ-آ-آ-آ-آ» دیب سوزب ئەیتەلەر ایدی. شولای اوق «اۆ» آوازن «اۆ-اۆ-اۆ-اۆ-اۆ-اۆ-اۆ» دیب سوزدیرا ایدی.

ساباق بتکەچ توقتامش اۆیگە قایتا ایدی دە کۆیلەب شعر اوقی ایدی. اول مکتبدە بلگەن هەم کتابدان اوقیغان آوازلارنی سوزارغا آزاپلانا ایدی. تیك آنداغیچا چیغارا آلمی ایدی. «آ، ئە، اۆ، اۆ، او، او، اي، ای، ای، ای» آوازلارن تنگنلەری کۆبۆك سوزب چکل بولسادا، «م، ت، خ، ب، پ» آوازلارن تنگنلەری کۆبۆك سوزب چیغارا آلمی ایدی. آلارنی سوزو بیك چیتن ایدی.

٥ § قاعدە - بوغازدان چیقب، چکل ئەیتلە هەم سوزیلا تورغان آوازلار «تاوشلی آواز» دیب آتالا.

بزنلە یازوویمزدا تاوشلی آواز حرفلەرمز باری ١٠ ادر:

آ، ئە، اۆ، اۆ، او، او، ای، ای، اي، ای

سوك، اوقيتوچى ياغملى غينا ايتدنوب: «منه، شنبه كون ساباق باشلارمز، تيرشب اوقى، ساباقدان قالما، يه‌منى!» ديب، توقتامش نلك آرقاسدان سويوب قايتارب جيبه‌رگه‌ن. شولاى ايتب، بزنلك توقتامش شنبه كونده‌ن آلب مكتبكه يوري باشلادى.

برنيچه كونده‌ن سوك اول: «آ-زا، آ-را، آ-شا، قا-را، قا-را شا، قا-را-ساق» كوبى سوزله‌رنى «ايجكله‌ر»گه، ايجكله‌رنى «آ-ز-ا، آ-ر-ا» ديب آوازلارغا آيرا باشلادى.

بر آيدان سوك «آ، ز، ر، ش، ق، س، ل، او، م، ن» ديگه‌ن اون آواز، هه‌م شول آوازلارنك بيلگيسى بولغان «حرفله‌ر»نى بلدى. «آ» آوازينك حرفى «آ، ا، ا» ره‌وشله‌رنده اوچ تورلو، «ز، ر» آوازلارينك حرفله‌رى «ز، ز، ر، ر» ره‌وشله‌رنده ايكنشه‌ر تورلو، "ش" آوازينك حرفى «ش، ش، ش، ش» ره‌وشله‌رنده دورت تورلو يازلغانلقنى آنكلادى. شول اوق آواز هه‌م حرفله‌رده‌ن «قا-را، آ-شا-سا» كوبى ايجكله‌ر هه‌م ايجكله‌رده‌ن «سوزله‌ر» توزى اويره‌ندى.

٤§ قاعده — آوزدان چققان آوازلارنى يازب بلدررو اوچون يورتوله تورغان بيلگيله‌ر «حرف» ديب آتالا.

مساءله‌له‌ر:

١) يوغاريداغى حكايه‌ده‌ن قاراب ٣. ٤. ٥. ٦. ٧. ٨ آوازلى بيشه‌ر سوز جوبله‌ب يازارغا.

٢) يوغاريداغى حكايه‌ده‌ن قاراب ٣. ٤. ٥. ٦. ٧. ٨ حرفلى بيشه‌ر سوز جوبله‌ب يازارغا.

٣) برنچى بولكده‌گى سوزله‌رگه ايكنچى بولكده‌گى سوزله‌رنى كيرگزله‌رن قوشب. هه‌ر مثالنى آخرينا نيچه‌شه‌ر آوز بارن رقم بلن يازارغا.

١) كوكه‌رچن، تاوق، مه‌چى، آت، انت، ساندوغاچ، سير، قاز، اورده‌ك قلرغا.

٦) قالن هەم نچکه تاوشلې آواز حرفلەرێ

کوچرب یازارغا.

توقتامش‌نڭ ساباق آراسندا اوینا‌وی.

کوزنڭ بر یا‌کەفرلې کوننده ساباق آراسندا تشقا چیغب اوینارغا ممکن ولمادې. توقتامش تاوشلې آوازلار سانچا ایبده‌شلەرێ بنلەن اون کنشێ بولب جیلمدێ‌دا، آلارغا بیك کوگللێ بر اوین اویره‌تدێ: برسێ «آ» حرفێ بولغان برسوز ئەیتسه، مثلا: «آرام» دیسه، ایکنچنسێ شونڭ کوبی اوك، لکن «ئه» حرفێ بولغان سوز ئەیترگه تییش، مثلا: «ئەرەم» دیب؛ برسێ «تور» دیسه، ایکنچنسێ «تور»، برسێ «اورام» دیسه، ایکنچنسێ «اورەم»، برسێ «اېرلاما» دیسه، ایکنچنسێ «اېرلەمه»، برسێ «اورلې» دیسه، ایکنچنسێ «اورلی» دی. بولار شولای ایتوب اوینافاننڭ سوگندا اویلاب قاراسالار، تاوشلې آواز حرفلەرنڭ قالن هەم نچکه پارلێ - پارلې بولغانن ایسه‌بلەب بلدنلەر.

§ ٧ قاعده ـ آوازدان چققان آوازلار ئەیتلولەرنه قاراب قالن هەم نچکه بولالار.

بزنڭ یازوومزدا تاوشلێ آوازلارنڭ قالنلارێ اوچوندە. نچکەلەرێ اوچوندە آیرم بیشەر حرف بار. تاوشسز آواز حرفلەرێ ایسه. برگنه تورلو بولوب، آلار قالنلاق ونچکەلکده. تاوشلێ آواز حرفلەرنه ایيەرب یوریلەر.

قالن تاوشلێ آواز حرفلەرێ: آ-ا ـ ا، او ـ وٗ او-و، اې-ې-ې، اې-ې.

نچکه تاوشلی آواز حرفلەرێ: ئه ـ ه ـ ه، او-وٗ - او - و، ای - ی، ای - ی.

٦ § قاعده. اۇزلەرنگنه سوزو چىقن بولب. تاوشلى آوازلارغا قوشقاندا قىينا سوزىلا تورغان آوازلار «تاوشسز آواز» ديب آتالا.

تاوشسز آواز حرفلەرى ٣٤ در. ا (ء)، ب، پ، ت، ث، ج، چ، ح، خ، د، ذ، ر، ز، ژ، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، ك، گ، ڭ، ل، م، ن، و، ۋ، ه، ى.

مسألەلەر:

١) توبەندەگى شعرنى كوچىرگەندە «تاوشلى آواز» حرفلەرننڭ آستينا بر توزتكو تورتە بارورغا.

بو قايسى واقت؟

بوز هەم قار اىردى، صولار يوگوردى،
جىلاب جلغالار، يەشلەر توگلدى.
كونلەر اوزايا، تونلەر قسقارا،
بو قايسى واقت؟ يە ئەيتوب قارا! (ع توقاى).

اۇرنەك: بوز هەم قار اىردى ...

٢) توبەندەگى شعرنى كوچىرگەندە «تاوشسز آواز» حرفلەرننڭ آستينا بر توزتكو تورتە بارورغا.

بو قاى چاق بولا؟

آشلقلار اوسدى، باشاقلار پشدى،
قوياش پىشىرە، تيرگە توشوره.
خلق آشىغا كيتە باسوغا،
اوراغن اورا، بو قاى چاق بولا؟ (ع توقاى).

اۇرنەك: آشلقلار اوسدى ..

بالالار كۆزلىنكى. آرش آناسى. بۇزاو كۆتۈوى. شەھەر كنشىنسى. كەچە سۆتى. آغاچ بۆرۈسى. تەكە مۆگۈزى.

اورنەك: ١) آول. اوساق...

٢) نەزك. قەلەم..

٣) توبەندەگى مثاللەر ايچندەن برنچى بولككە «او». ايككنچى بولككە «او». اوچونچى بولككە «او». دۆرتنچى بولككە «او» حرفلەرى بولغان سوزلەرنى جوبلەب يازارغا.

اۇ ـ اۆ هەم او ـ اۈ حرفلەرى.

تىرەن قۇيۇ. اۇزۇن كيرتە. آق سۆلكۆ. آچ بۆرى. هەيلەكەر تۆلكۆ. قسقا اۇرچۇق. كچكنىە قۇلۇن. اۆتكن اۆتۆرگۆ. نەنگەر كوز. يۇمۇرۇتوب. اغم سو. يەشل سوغان. تۆرلۆ آش. تۆگەرەك كۆزگۆ. قارانغى تۆن. ياقتى كۆن. يوان بورەنە. قارا بۇلۇت. تەملى قوزغالاق. ماتور كۆل. قدرلى قوناق. ساي كۆل. كيك قول. آق بۆز. تار بۆلمە. قارا قۇرۇم. يۇمۇشاق سۆس. قورقاق قويان. قورغاشن يۆزۆك. قۇش بالاسى. يوكە يافراغى. تۆلۆب ياقاسى. اۆرەك قاناتى. آت داغاسى. قاراما آغاچى.

اورنەك: ١) قۇيۇ. اۇزۇن...

٢) سۆلكۆ. تۆلكۆ...

٣) توب. سو..

٤) بۆرى. اوتكن...

اى ـ اىٔ هەم اى ـ اى حرفلەرى.

كوچرب يازارغا

جمعه كۆن

جمعه كۆن بزنك اۆيدە بيك كۆڭللى بولا. ئەنيدە آتنا بويى اشلەب، جمعه كۆن يال ايتە. توقتامش دا مكتبكە بارمى. هەر قايسىمز اۆيدە تۆرامز،

مساله‌ر:

۱) توبه‌نده‌گی شعرنی کوچیرب. قالن تاوشلی آواز حرفله‌ری بولغان سوزله‌رنی آستینا بر. نچکه تاوشلی آواز حرفله‌ری بولغان سوزله‌رنی آستینا ایکی سیزق سیزارغا.

بالا بله‌ن کوبه‌له‌ك.

بالا: «ئه‌یت ئه‌لی کوبه‌له‌ك، سوێله‌شیك بر گه‌له‌ب،
بو قدر کوب اوچوب، آرمسلك سین نیچك؟
نیچك سولك تورموشك، نیچك کون کورمشك؟
سوێله‌ب بیرچی تنزب، تابا آلامسك رزق؟»

کوبه‌له‌ك: «من تورام قرلاردا، بولوندا، اورماندا،
اوینه‌من، اوچامن یاقتی کون بولغاندا.
ایرکه‌لی هه‌م سوێه قویاشنك یاقتیسی،
آش بولادر میگا چه‌چه‌کله‌ر خوش ایسی.
نیك عمرم بیك قسقا: باری بر کون گننه،
بول یاخشی، ره‌نجتمه هه‌م تیمه سین میگا!» (ع توقای)

آ ـ ه حرفله‌ری.

۲) توبه‌نده‌گی مثالله‌ر انچنده‌ن برنچی بولکه‌که «آ»، ایکنچی بولکه‌که «ه» حرفی بولغان سوزله‌رنی چوبله‌ب یازارغا.

زور آول. چی اوساق. قیزل آلما. نه‌زك چیبق. تیمر قه‌له‌م. آلتن سه‌عه‌ت. آتا کورکه. کوك کوگه‌رچن. ماتور چه‌چه‌ك. جیره‌ن آت. قیلی کوز اوتکن په‌کی قارا قورم. توزلو قیار. آق توز. قارا چیبن. چووار ئه‌ته‌ج. آق تاوق نه‌ره‌زه اولگوسی. ره‌نگی اوتی. سارق ایتی. قویان تیرسی.

۷) توتاش هەم اوزوك حرفلەر.

کوچەرب یازارغا.

بوگون توقتامش مکتبدەن تاغن بر تورلۆ اوین تابب قایتقان. اول ساباق آراسندا ایبدەشلەرێ بنلەن اوقی تورغان کتابلارندان سوزلەر تابب اویناغان. برسێ بار حرفلەرێدە بر بنرنڭ قوشلب یازلغان سوزلەر، یاکی قای بر حرفلەرێ اوزندەن سوڭغێ حرفکە قوشلب یازلغان سوزلەر تابسا، ایکنچنسێ بار حرفلەرێ آیرم یازلغان سوزلەر. یاکی قای حرفلەرێ اوزندەن سوڭغێ حرفکە قوشلمێ آیرم یازلغان سوزلەر تابا ایکەن، مثلا: برسێ «بیل، کیت، تیش، جیلبر، ایتدێ» کوبی سوزلەر تابسا، آڭا قارشێ ایکنچنسێ «آی، اوی، زور، دارو» کوبی سوزلەر انزلەب تابا ایکەن.

۸ § قاعدە - ایکی یاغندان‌دا باشقا حرفلەرگە قوشب یازو ممکن بولغان حرفلەر «توتاش حرف» دیب آتالا.

«کیت» دیگەندە «ک» اوزندەن سوڭغێ «ی»گە، «ی» هەر ایکی یاغنداق باشقا حرفلەرگە قوشلغان. «ت »نێدە اورنێ کیلگەندە هەر ایکی یاغنداغێ حرفکە قوشب بولا. مثلا: «ایتدێ» دیگەندەگی کوبی. شوڭا کورە «ک، ی، ت» حرفلەرێ «توتاش حرف» بولالار.

توتاش حرفلەر: ب، پ، ت، ث، ج، چ، ح، خ، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، ك، گ، ڭ، ل، م، ن، ه، اێ، اێ، اێ، ای، ی.

۹ § قاعدە - بر سوزدە بولغان «توتاش حرفلەر»نێ بر برسندەن آیرب یازارغا یارامێ، هەر واقت قوشب یازارغا کیرەك.

مسألەلەر:

۱) توبەندەگێ حکایەنێ کوچرب یازغاندا آیرم یازارغا یارامێ" تورغان سوزلەرنێ آیتهنا سزارغا.

بەیرەم ایتەمز. ئەنی ایرتەگی چەیکە قۇیماق پشرر. ئەنی جمعەدان چیقیشقا آش حەزرلی. جمعە کۇن ئەنی توقتامشنی آیوراتا سپلی، آتنا بوینی تیرشب سابانی اوقیغان اوچون آنی ایرکەلی، سیپپی، اوینن اوینادان تیمی. شوڭا کوره توقتامش اول کۇننی سگلنسی گۇلیکە بنلەن آرمی – تالمی اوینی. شولای ایتوب، آلار بەیرەم کۇننی اوتکەنن سیزمیدە قالالار.

مسائلەلەر.

١) ای – ای هەم ای – ای حرفلەرنی بری بولغان سوزلەردەن هەر قایسی اوچون بیشەر سوز کوگلدەن اویلاب یازارغا.

٢) توبەندەگی مثاللەردەن بیرنچی بولککە «ای». ایکنچی بولککە «ای»، اوچونچی بولککە «ای». دورتنچی بولککە «ای» حرفی بولغان سوزلەرنی چوبلەب یازارغا.

اوتمەس پیچاق، قوروچ پەکی، قیزل کەغەز، چیز قومغان، توراغان ایت، تەبەنەك سەکی، آچی قاتق، قوناق سپلاو ایزگی انش، می باشدا بولا، اوقیغان کنشی بختلی، حیوان قیناو گۇناه، تاتلی بولساڭ بالدای بول، آچی بولساڭ توزدای بول. تیلی تاش جیبار. ایل توکورسە کۇل بولا. قوناق بولساڭ تیناق بول. بورچلی اولمەس، چیرلی اولەر. بوری قارنایسا، انتلەرگە کۇلکو. بالای قازغا چیم تیمەس. ایدل کورب سوسز اولگەن. ایمەك آیاق آستندا، ایشەك توشەك قدرن بلمەس. ایرتە ارگماغان انش کیچ اوگماس. ایرنچەك ایکی انشلەر، پیچقی تشلی بولا.

اورنەك: ١) پیچاق. قیزل ...
٢) پەکی. سەکی ...
٣) سپلاو. قیناو ...
٤) جیز. ایت ...

بالالار كوزلنگی

بر بالا آتاسینینگ كوزلك كییب كتاب اوقیغانین كوردی. اول آتاسینینگ اوقیوینا سوقلانیب: "ئەتەكەی، مینیمدە سینینگ كوبوك كتاب اوقیسم كیلە، میگادا كتاب اوقر اوچون بر كوزلك آلیب بیر ئەای!" دیدی. آتا بالاسینینگ اوقرغا تلەوینە شادلانیب: "یارار، بالاقایم، یارار، مین سیگا ایرتەگە بالالار كوزلنگی آلیب قایترمن" دیدی. ایكنچی كون اول اوغلینا بر "الفبا كتابی" آلیب قایتیب بیردی.

٢) توبەندەگی سوزلەرنی «برلك» دەن «كوبلك» كە ئەیلەندرب یازارغا

آش، ایدەن، چرشی، قارلیغاچ. كیلی، آلما، ئەرمە، تاباق، چەینك، آت، تاك، اورام، ساقال، پالاس، باز، اوراق، آبزار، طال، صو، قویو، توب، كوچو، بورو، قوی، تاو، تاج، شارف، خط، فرض. حافظ.

اورنەك: آش. آشلار — ایدەن — ایدەنلەر...

٣) توبەندەگی سوزلەردەن الچەرندە یازلغانچا «توتاش حرفلەرنی بوغارید! كورسەتلگەن ترتیب بلەن یازارغا.

بالتا. چالبار. قالب. توب. قالپاق. كوپر. پالاس. تاپ. آلپ تاولاری. آت. تاش. تاقتا. قامت. ثابت عثمان. حارث جان. قالجا. تاج. فالج. چوق. آقچا. قوماچ. آچقچ. حلیم. صالح. محمود خاتین. آخ. آشخانە. آس. سارق. آقساق. شالقان. تاقشاغان. آلش — بیرش. صابر. انصاف. خاص. ضیا. فضل. فرض. طالب. سلطان. افراط. ظریف. عظیم. حافظ. عارف. سعید. یسیح. ورع. قارغا. قومغان. بالغ. فانار. مفتی. شرف. وقف. قاز. آلقا. تاق. بالق. كوز. كورەك. ایشكەك. انلك. گیر. اولگور. تاك. میك. میكلی بای. آلما. تال تەملی. قامل. اورام. مارت. آلما. قامر. قازان. نارات. دورتنچی. خاتن. هارون. نهر. گونا. ابرغاق. تیرش. چالغی. آچدی. انلك. تنرەك. كربی. كیلدی. سی! تیغان. بوری. ایر. بیر. كیلمی. یوری. یاز. آی. آلیابقچ ماەمای.

اورنەك: ب. ب. ب. ب......

١٠ § قاعدە ـ اوزندەن سوڭغی حرفلەرگە قوشب يازو ممكن بولماغان حرفلەر «اوُزوُك حرف» ديب آتالا.

«كوُلمەك تكدردم» ديگەن سوزلەردە «وُ، ە، د، ر» حرفلەری اوزلەرندەن اللە كيلگەن حرفلەرگە قوشلسالاردا، اوزلەرندەن سوڭغی حرفلەرگە قوشلماغانلار هەم آلارني بر واقتدادا اوزلەرندەن سوڭغي حرفلەرگە قوشـ يازب بولمي. شوڭا كورە آلار «اوُزوك حرف» دەن سانالالار.

اوُزوُك حرفلەر باری ١٣: آ، ە، د، ذ، ر، ز، ژ، اوُ، اوٗ، او، اوٝ، و، ۋ.

مسألەلەر:

١) توبەندەگی شعرنی كوچرب، «اوُزوك حرفلەر» نك آستينا سزارغا.

آتا.

سزگە كم سوڭ تكدرب ياخشي كيملەرني بيرە؟
هەم كەغەز، تاقتا، قەلەم، توُرلوُ اوينچقلار بيرە؟
سزگە كم انشلەب بيرەدر كچكننە ياخشي چانا؟
كم كيبتلەرگە يوُروُب بيشمەت، بوُرك، كوُلمەك آلا؟
سزگە كم سوڭ مال تابا، انشلەب يوُروُب تيرگە باتب؟
سزگە كم آشلق چەچەدر، جير سوُروُب هەم تيرماتب؟

٢) توبەندەگی سوزلەردەن اچلەرندە يازلغانچا «اوُزوُك حرفلەر» نی يوقارندا كورسەتلگەن ترتيب بلەن يازب چقارغا.

اربا، بازار، ئەرەمە، ذاكر، عذاب، داري، آلدار، رام، شار، قايتر، ابزار، بوز آژداها، مالمژ، اوُن، قوُم، سوُت، اوُچ، اوراق، قوزاق، اوردەك، بورك، تاو، واتق، ۋاگون.

اورنەك: آ ـ ا ـ ا . . .

٨) ايجك.

كوچئرب يازارغا.

مكتبەدە ساباق آراسندا توقتاەش ايبدەشلەرئ بنلەن «ايجكلەر» ئەيتب اوينارغا ياراتا ايدئ. برسئ سوزنك باشن ئەيتسە، ايكنچنسئ آقتنغن ئەيتب بتئرە ايدئ؛ ايندئ آرادان برسئ سوزنك آقتنغن تابب ئەيتە آلماسا، آنـي اويندان چيغارالار ايدئ. برسئ «قار» ديب ئەيتسە، ايكنچنسئ «غا» ديب ئەيتە؛ برسئ «ئە» ديسە، ايكنچنسئ «تەچ» دي؛ برسئ «ير» ديسە، ايكنچيسئ «غاق» دي؛ برسئ «كو» ديسە، ايكنچنسئ «يئ» دي؛ برسئ «قو» ديسە ايكنچنسئ «يو» دي؛ برسئ «او» ديسە، ايكنچنسئ «راق» ديب ئەيتە ايدئ.

١١ § قاعدە ـ سوزنك بر تاوشلي آوازدان، ياكي بر تاوشلي آواز بلەن بر ياكي برنيچە تاوشسز آوازلاردان اوزولوب بر يولي ئەيتلە تورغان كيسەگن «ايجك» ديب آتالا.

١٢ § قاعدە ـ سوزلەر اوزلەرندەگئ تاوشلي آوازلار سانينا قاراب «بر ايجكلئ» «ايكئ ايجكلئ» ياكي «كوب ايجكلئ» بولالار. تاوشلي آوازي برگنە بولغان سوزلەر «بر ايجكلئ سوز». تاوشلي آوازي ايكئ بولغان سوزلەر «ايكئ ايجكلئ سوز» اوچ ياكي اوچدەن آرتق بولغانلار «كوب ايجكلئ سوز» ديب آتالا.

١٣ § قاعدە ـ يازب بارغاندا يول تولب، سوزنك بر كيسەگن ايكنچئ يولغا كوچئرورگە توري كيلسە، بوتون ايجكنئ گنە كوچئررگە تييش. بر ايجكنئ بولب ايكنچئ يولغا كوچئررگە يارامي.

مسألەلەر:

١) توبەندەگئ شعرنئ كوچئرب يازغاندا هەر سوزنئ ايجكلەرگە بولب، هەر ايجك آراسينە سيزق سيزب يازارغا.

كۈز هەم قش.

قرلار بوش قالا، يا كفرلار ياوا،
جيرلەر دملانا، بو قاي چاق بولا؟
هەر جير قارلانغان، سولار بۇزلانغان،
اوينې جيل، بوران، - بو قاي چاق توفان؟

(ع. توقاي)

اورنەك: قر- لار بوش قا- لا . . .

٢) تۆبەندەگى مثاللەردەن بىرنچى ۋلكدە «بىر ايجكلى» ايكنچى بولكدە «ايكى ايجكلى» اۈچۈنچى بولكدە «كوب ايجكلى» سۆزلەرنى چۆبلەب يازارغا.

سالچې ايدل آرقىلى سال آغىزا، اوقىتوچې ساباق اوقىتا، ايكمەكچى ايكمەك پىشىرە. قارلىغاچ اۇياياسې. تىنگوچى كيىملەر تىنگە. قر- كۆز، اورمان. قۇلاق، آول - آوز. باتىر ياراسز بولماس. اورمان كۆيۆكسز بولماس. ائت اۇرە، بورى يۇرى. تاڭ آتدې قۇياش چقدې. قش بولدې قار ياودې. مكتب آچلدې. ساباق باشلاندې. بالالار كيلدى. آلتن بالداق آور تارتا. ايل تۆكۆرسە كول بولا. آشلق اوكسا، تاماق توق، اۇست بۆتۆن، كوڭل كۆر بولا.

٣) بىرنچى بولكدەكى سۆزلەرگە ايكنچى بولكدەگى سۆزلەرنى كيرەكلەرن سايلاب، هەر سۆزنى ايجكلەرگە ۋلب يازارغا.

١) قۇرچاق، چۆكچ، توب، كۆلمەك، ايتك، ايەن، آرپا، نارات، بالتا، آرش، كۆگەرچن، آلما، ساندوغاچ، چۆلمەك، تاياق، يۆرك، قوزغالاق، تۆبەتەى، ايچتان، چيتك، ئەرم.

٢) قۇرال. آغاچ. آشاق. قۇش. جيمش. ساوت. اولەن. باش كيىمى ديەڭچق. اىچكى كيىم. آياق كيىمى

اۇرنەك: قور - چاق او - ين - چق . .

٩) آچق ايجك هەم يابق ايجك

كۆچۈرب يازارغا

بۇگۈن ئوقتاش مەكتەبدەن ئۆيەندەگى شعرنى يادلاب قايتدى

تۇغان تل.

ای تۇغان تل، ای ماتۇر تل، ئەتكەم، ئەنكەمنڭ تلى!
دنيادا كۆب نەرسە بلدم سەن تۇغان تل آرقىلى.
ايلك اۇلك بو تل بلەن ئەنكەم بشكدە كۆيلەگەن،
آندان سۆڭ تۆنلەر بويى ئەبكەم حكايت سۆيلەگەن.
ای تۇغان تل، هەر واقتدا يارەدەمڭ برلەن سنڭ
كچكنەدەن آڭلاشلغان شادلغم، قايغم منم.
ای تۇغان تل، سندە بولغان ايلك اۇلك قلغان دعام:
«يارلقاغل، ديب، اۇزم هەم ئەتكەم، ئەنكەمنى خۇدام!»

---

١٤ § قاعدە ـ ايجكلەر ايكى تۈرلۈ: ١) آچق ايجك ٢) يابق ايجك. سۆڭغى آوازى تاوشلى آوازغا بتكەن ايجكلەر «آچق ايجك» ديب آتالا: با ـ با، زو ـ جى، اوقى ـ تو ـ جى كۆبى. سۆڭغى آوازى تاوشسز آوازغا بتكەن ايجكلەر «يابق ايجك» ديب آتالا: قاش، تەن، قر، كر، ئۆز ـ غۆن، كۆز ـ دۆز كۆبى.

١٥ § قاعدە ـ «يابق ايجكلەر»دە «اى» هەم «اۇ» آوازلارى بولسا، آلارنڭ حرفلەرنى يازودا جيگللك ياساو اۈچۈن يازلمەلار بارى تاوشلى آواز حرفندەن باشقە قالغ سۆزلەرنى نچكە سۆزلەردەن آيرب بولمى تورغان سۆزلەردەگنە يابق ايجكلەردە «اى» حرفى يازلا. مثلا: تيش، تين، ... ـ سيز كۆبى.

مسألەلەر:

١) بوعاريداغى شعرنى كۆچرگەندە «يابق ايجك» بولو سبلى «اى» هەم «اۇ» حرفلەرنى تۆشۆب قالغان سۆزلەرنڭ آستينا سيزارغا.

٢) بیرینچی بولکده‌گی سوزلەرگە ایکینچی بولکده‌گی سوزلەرنینگ کیرەکلەرینی سایلاب هەر بریسی ایچکلەرگە بولب شولاردان «آچیق ایچکلەر» نینگ آستیغا سیزارغا.

١) قارا، ماتور، قیزل؛ آچی، یەشل، آقللی، واتق. سیمز. تاقسر، آق. توچو، کوك، خوش، تیرەن.

٢) چەچەك، تاقتا، آلما، اولەن، قویماق، لیمون، چولەك، کوگەرچن قویو، ایس، اوگز، باسو، بالا، بور.

اورنەك: قا ـ را تاق ـ تا

٣) تو بەندەگی مثاللەرنی کوچرب. تاوشلی آوازدان باشقا قالن سوزلەرنی نچکه سوزلەردەن آیرب بولماو سببلی. یالق ایچکلەردە «ای» حرفی بازلغان سوزلەرنینگ آستیغا سیزارغا.

بالالار تیشدا اوینیلار. آتام اوچ یوك اوتین آلب قایتدی. آتام بەرەنکنی اوتیرتا. توقتامش بیك تیرش بالا. بز اوتیز بەش سوماق ئەبیر آلدق. بلتیر بزنینگ آشلقلار بیك اوسدی بالالار اورمانغا بالتیرغان کویشەسی جیارغا بارالار. آورو کنشی قالتیراب تورا. سگلمنینگ قولاغندان آلتین آلقاسی توشوب قالغان. قول تیرماسی بیلەن بیچەن جیالار قاتیرغی تیشلی کتاب اوزاق چیدی.

١٠) شیکللی تاوشسز آواز حرفلەری

ب هەم پ آوازلاری

کوچرب یازارغا.

توقتامشنینگ آناسی بازارغا ایلتب بر قاب آرش. ایکی قاب سولو ساتدی اول بولارنی ساتقان آقچاسیغا اوزینە هەم خاتینیغا کیملکلەر هەم تویمە. اینه. حـ کوبی ئەبیرلەر آلدی. توقتامشقه هەم اولو قیزی میکللی بانوغا تورلو کتابلار کنچی قیزی گولبیکەگە سیکرتب اوینار اوچوقه بر رزینکه توب آلدی. شول کوننی گولبیکه توبنی سیکرتوب کوننی بویی اوینادی.

١٦ § قاعده ـ ئەگەر قایسی بر سوزلەردە شیکللی (آچق ایشتلمی تورغان

تاوشسز آواز اوچراسا، آندی اورندا نیندی حرف یازارغا ایکەنن بلنمەسە. مثلا «ب» منی، «پ» منی، اول واقتدا بو سوزلەرنن آخرینا تاوشلی آواز کیلرلك ایتب اوزگەرتب قارارغا کیرەك. شول چاغندا نیندی حرف یازارغا تییش ایکەنن آچق بلنب تورەدر. مثلا: توب - توبی، قاب - قابی، چاب - جاپا - چابو کبی.

مسائلەلەر.

١) توبەندەگی سوزلەرنن آخرلارینا تاوشلی آواز حرفلەرن کیلرلك ایتب اوزگەرتب یازارغا.

تاب – تابا. ساب –. قاب –. توب –. چوب –. جب –. کیلەب –. کتاب –. شەب –. توب –. قالب –. کوب –.

٢) توبەندەگی سوزلەرنن کوچرب یازارغا:

آز قاب. چرك توب. قزل جب. مال تاب واق چوب اوزلن ساب زورتوب باخشی کتاب. آغاچ قالب. شەب آت.

٣) توشوب قالغان سوزلەرنن تولوب کوچرب یازارغا.

توقتامش سکلسی کولیبکەگە سیکرتب اوینار اوچون ریزینکە.. آلدی. کورشمز بیش.. سولوساتدی. آییم بر یاکا یالتا هەم آکا سابلار اوچون یاکا.. آلدی ئەنکەیم کیچ اوتورب... اترلەوی آیام میکالی بانو... اوقیدی. علی ایشلە آلدندن.. توگە.

ز — س

١٧ § قاعدە – قایسی بر سوزلەردە «ز» آوازی اوزندن سوك تاوشلی آواز بولماسا، کوب وقتدا «س» کبی بولب ایشتلە. شوندی واقتدا بو حرفلەرنك قایسن یازارغا کیرەك ایکەنن بلو اوچون اول سوزنی شیکلی وتاوشسز آوازدان سوك تاوشلی آواز کیلرلك ایتب اوزگەرتب قارارغا کیرەك. تاوشلی آواز کیلگەچ شیکلی آواز اورنندا نیندی آواز آچق ایشتلسە، شول آوازنك حرفن یازارغا تییش. مثلا: جیز – جیزی.

مسائلەلەر:

۱) تۆبەندەگی مىساللەرنی كۆچىرب «س» آوازی كۆبۆك بولب ایشتیلە تورغان «ز» حرفلەرینىڭ آستینا سىزارغا. سیگز سىبىر آسىراغانچى، سىمز سىبىر آسىرا. سۆیلەسەڭ سۆز چیقا، تورتسەڭ كۆز چیقا. سۆز سۆیلەسەڭ، اویلاب سۆیلە. كۆبنی كۆتكەن آزدان قورۆق قالغان. بز قابچقدا یاتمی. بوز سوۋی سالقن بولا. جەنتی قیزیل تیز اوگا. تۆز كۆلدەن تۆز جیغارلار. ساغزچە بنەب مای چقمی. قۆشلار قش كۆزی كیتەلەر. یاز كۆزنی كیلەلەر. تۆزسز آش تەمسز بولا. قاز قاناتی اۆی سىبىرركە باری. آق بەزدەن كۆلمەك تكەلەر. آول - آوز. اورمان - قولاق. قر - كۆز.

اورنەك: سیگز سىبر آسىراغانچى سىمز سىبىر آسىرا...

۲) تۆبەندەگی سۆزلەرنی اوزگەرتب یازارغا.

جیز - جیزی. سیمز .. ساغز .. كۆز .. یاز .. تۆز .. قاز .. آوز .. كۆز .. یوز .. آز .. سیگز .. توغز .. سۆز .. ساز .. تز .. بوز .. قز .. بز ..

۳) تۆشۆب قالغان سۆزلەرنی كرتب كۆچىرب یازارارغا.

نەتی ... ساماوار سانب آلدی. آپام بیش ... اترلەدی. سگام گولبیكە .. چەینی نەنی بوگون بیك ... ایتدەن آش پشرگەن. كیچەگی آش بیك ... بولغان ایدی. آپام مونگا ... مامینقدان منەدر تۆتیرب بیردی. سۆیلەسەڭ، یاخشی ... سۆیلە. تۆز كۆلدەن ... چیغارلار. خۆدا بزگە كورر اۆچون ایكی : .. بیرگەن.

«ن» نك «گ» بولب ایشتلووی

كۆچىرب یازارغا

بوگون علی قان تۆسقان. مین قازانغا باردم. بزنىڭ اون گولومز چەچەك آتقان. كون كۆرمەگەن كون كورسە، كۆندۆز چرا یاندرر. قش كۆنی مین كون ساین ساباقغا بارام.

§۱۸ قاعدە - «ن» آوازی «ق، ك، ح، غ، گ» آوازلاری آلدندان كیلگەندە «گ» آوازی كۆبۆك بولاب ایشتیلە. مونداى وقتدە حرفلەرنىڭ قایسن یازارغا كیرەك

ایکه‌نی بیلو اوچون اول سوزنی شیکلی تاوشسز آوازدان سونگ تاوشلی آواز کیلرلک ایته اوزگه‌رتیب قارارغا کیره‌ک. تاوشلی آواز کیلگه‌چ شیکلی آواز اورنندا نیه‌دی آواز آچیق ایشتیلسه شول آوازنینگ حرفین یازارغه تیییش

مسأله‌له‌ر:

١) توبه‌نده‌گی سوزله‌رنی آخرلارینا تاوشلی آواز حرفله‌رنی کیلرلک ایته اوزگه‌رتیب یازارغا.

بوگون علی — عاینینگ بوگونی قان توسقان — قوسقان قانی. اون گول. کود کون کوره‌گه‌ن. مین کون سایین. اون قاب سولو. اون قاداق.

٢) توبه‌نده‌گی سوزله‌رنی کوچیریب یازغاندا «ک» بولیب ایشتیله تورغان «ه» حرفینینگ آستینا سیزارغا.

اون قاداق ایکمه‌ک آلدیم. کوزیشمزنینگ کیون کورنیشی یاخشی. مین علیکه سایاق اوییره‌تدیم. ئه‌تیم قازانغا بارب ئه‌ییرله‌ر آلب قایتدی. بوگون بیز بیر قازان گه‌ره‌نکه پیشردیک. مکتبده سین کم بیله‌ن اوتیراسینگ؟ ایکی ته‌که باشی بیر قازانغه سیغمی. قار باشی قار آشار. یوز ته‌نکه آقچانگ بولغانچه یوز دوستینگ بولسین

«ك» نینگ «م» بولیب ایشتیلووی.

کوچیریب یازارغا.

مینیم اون بیش تیین آقچام بار. ئه‌نکه‌یم اون یار چیناپاق آلغان. قایین ساناو. آغاچ بزنینگ اورامدا اون قاتار یاتا. جه‌ین کون بیک اوزون بولا. بر یولی ایکی قویان کوزسه‌نگ، بیرسین‌ده توتا آلماسسینگ. ایکی کویه‌نینگ قولیوغین توتوب بولی جیل ایسمی قورا سلکینمی. قارشی بالا اوین بوزار. تینتک آدم جیینی بوزار

§ ١٩ قاعده — «ن» آوازی «ب، پ، ف، م» آوازلاری آلدیدن کیلگه‌نده «م» بولیب ایشتیله. لیکن وقتدا بو حرفله‌رنی قایسین یازارغا کیره‌ک ایکه‌نی بیلو اوچون. اول سوزنی شیکلی تاوشسز آوازدان سونگ تاوشلی آواز کیلرلک ایته اوزگه‌رتیب قارالا. تاوشلی آواز کیلگه‌چ. شیکلی آواز اورنندا نیه‌دی آواز ایشـ

ايشتلسە. شول آوازنىڭ حرفى يازارغا تيىش. مثلا: اون باش - باشنىڭ اونى. قايىق ماتور آغاچ - آغاچلارنىڭ قايىقى ماتور.

مسئلەلەر:

۱) توبەندەگى مثاللەرنى كوچەرب، «ب، پ، ف، م» آوازلارى آلدىندان كيلوب بيلى «م» بولوب ايشتلە تورغان «ن» حرفلەرىنىڭ آستىنا سىزارغا.

بزنىڭ اون باش سارىقىمز بار. قايىن ماتور آغاچ. سيفى قارت اون پار چاباتا باساب ساتقان. آلنماغان مال اوچون قوواناما. اون بيشدەن اوچىنى آلساڭ، اون ايكى قالا. ايتكىچى اون پار ايتك اشلەگەن. بوگون كيچ اورامدا اون فانار يانمى قالغان. ايكى قولدا اون بارماق. بو كتابدان مين بيك كوب فايدالاندم.

۲) «ن» حرفىنە بتكەن سوزلەرنى آخرلارىنا تاوشلى آواز كيلرلك ايتب اوزگەرتب يازارغا.

اون باش - باشنىڭ اونى، سيكسەن ماياق - ، جووان با - ، تونسان فانار - ، اوتكن پچاق - ، قالان بورەنە - .

ج هم ى آوازلارى

كوچەرب يازارغا.

توقتامش، سابانلارنى اويرەنگەچ بوتون تەيرلەرنى جايلاب قويدى دا ايشك آلدىنا اوينارغا چقدى: آننىڭ ايشك آلدىندا اوق آتىب اوينار اوچون جەيەسى بار ايدى. جەى گەنى بولمانغا، كون بيك يالى ايدى. اول جەيەسن آلدى دا جەيەولەب ارغا چيقب كيتدى. آندا جەيەسندەن اوق آتىب آرغانىمى اويناغاچ يەشل اولان اوستونە آق جەيمە جەيب يال ايتەرگە ياتدى. بر آز يال ايتكەچ بوردولوب اويونا قايتب كيتدى.

۲۰ § قاعدە - سوزنىڭ برنچى ايجگندە تاوشلى آوازلاردان «آ، ە، اى، او» لارنىڭ برسى بولب، آلاردان سولك «ى» آوازى كيلسە، اول چاغندە سوزنىڭ باشندا «ى» ايشتلسەدە هر واقت «ج» حرفى يازىلا. مثلا: جايلى، جەى، جوى، جويماق كوبى.

مسائلەلەر:

١) توبەندەگی مثاللەرنی کوچیرب. بیرینچی ایچەگندە «آ. ه. ای. او» آوازلارینی بیرسی بولب. آلاردان سونگ «ی» آوازی گیلاو سیبلی باشیدا «ج» حرفی یازلغان سوزلەرنینگ آستینی سیزارغا.

تیمر بای ایرتەنگی ساباقلارنی اوبرەنگەچ بوتون ئەیرلەرنی جایلاب یوقلارغا یاتدی. یوروتون زماندا ماتیق اورنیدا اوق یەلەن جەیە بولغان. جەی کونی یورت حیوانلاری کوندە یوری. جەیەولی کیشیلگە یانچیقدا آور. یاتاق اوستونە آق جەیمە جەیەلەر. آیام کیچ اوتیرب کولەگمنی جویلەب بیرەدی. سکلام گولبیکە اویناغاندا قولاغیدان آلقاسی جویغان. آغام اوراق اورغاندا قولی کیسکەندە. قولی جو یلی بولب قالغان. جویسز یومورقا بولا. سویەکسز بەرەنگی بولا.

٢) بیرینچی بولکدەگی مثاللەرنی ایکینچی بولکدەگی سوزلەر آراسیدان ایکیرەکلەرنی سایلاب توتیرب یازارغا.

١) اوقنی ... گە قویب آتالار. کاراوات اوستونە آق ... جەیەلەر. کیسلگەن اورنیدا ... قالا. یل تەواللگندە ماتور چاغی ... کونی. آت بولماغاچ اورمانغا ... باردق. توقتامش سو قویولغاندا قولیدان بالداغی ...

٢) جەیمە. جویغان. جەیە. جوی. جەیەو. جەی.

ای، ایهەم ج آوازلاری.

کوچیرب یازارغا.

توقتامش اویدە.

توقتامش، ساباغنی اوقب مکتبدەن قایتقاچ، اویدەدە تیک تورەمی ایەدی. اناق آشی، انچە، آندان سونگ بولمەسینە کیریب اوقیسی ساباغنی اوقب، یازاسی یازووی یازب ایرتەگی ساباغنی حاضرلەگەچ، بیک یوختەلەب بولمەسن جییشدیرب قویا. شوگا کورە آنینگ بولمەسی هر وقت جیناق بولا تورغان ایدی. بولمەسیدەن ایشیک آلدینا چیقغا، آندا آنگا قارشی توردی یاقدن یوگوروشب تاوق جیبیلەری، قاز بەبکەلەری کیلەلەر؛ آلارغا جیم سالا. سویلەشە. سویلەشە آلارنی تویدیرا ایدی، آیزارغا کیرە.

آندا آناسندان آیرلب قالغان بۇزاۋنڭ آچ یاتقانن کوزب، آنی مونچاغندان جیته‌کله‌ب آولدان یراق جیرلرگه قدر آلب باردی. یه‌شل چیره‌م آشاتادا، تاماغن تویدربب، کیرێ تاغن اوی یگه آلب قایتا ایدێ.

٢١ § قاعده – سوزنڭ بیرینچی ایجه‌گنده تاوشلی آوازلاردان «ای»، «ای»لاردان برسی بولسا، سوزنڭ باشندا «ی» آوازی ایشتلسه‌ده هه‌ر وقت «ج» حرفی یازیلا.

مثلا: جیر، جیناق کوبی.

مساله‌له‌ر:

١) تۆبه‌نده‌گی مثالله‌رنی کوچرب یازغاندا «ای»، «ای» آوازلاری آلدندان «ج» حرفی یازلغان سوزله‌رنڭ آستینا سزارغا.

جیر چوقورسز بولماس، اورمان کۆیۆکسز بولماس. جیدی تابقر اوزلچه، بر تابقر کیس. جیگتی اوزۇن ایته‌کی قسقا. جیکمه‌سه‌کده، آت یاخشی. جیشدرغان بۇلمه جیناق بولا. جیل ایسمی، قورا سلکنمی. آقچانی جیرده‌ن تابسالڭدا، ساناب آل. جیمشنڭ اصلی اتت آشار. یاخشلق جیرده یاتماس. تۇتقامش تاوق چیبیله‌رننه جیم سالا ایدی. بالالار جه‌ی گونی اورمانغا جیله‌ک جیارغا یۆریله‌ر. بوگۆن کۆن بیک جیله‌س. جیته‌سی جیرتمه مین جینه آلمیم. نی بولدی ایکه‌ن بزنڭ توری آتقا؛ صبراق بله‌ن اشله‌ر قیاساق، شاید ایرنشربز مۇراتقا.

٢) یوغاریداغی «توقتامش اوی ده» حکایه‌سنده‌ن «ای»، «ای» آوازلاری الدندان «ج» حرفی یازلغان سوزله‌رنی جۇبله‌ب یازارغا.

ی هه‌م ج آوازلاری.

کوچرب یازارغا.

یارمانی‌دۆگوده‌ن، یورایدان؛ آرپادان، سولودان هه‌م قارا بۇدایدان یارالار. بزنڭ آبی آق یاقا کییه. یه‌دره‌نی آق قورغاشندان یاسیلار. بالقنی یه‌تمه بله‌ن سوزه‌له‌ر. آیاز کیچه‌نی کوکده یولدزلار بیک کوب کورنه. کیچ بله‌ن بز قایقابزنی بیک زور یوزاق بله‌ن بیکله‌ب یاتامز. قویان بیک یوره‌کسز حیوان. آلتن یوزۆك بیک قیمت بولا. بوگون ئه‌نی یورغان سیرغان. جه‌یه‌وله‌ب بول یوروی بیک آور

یوتەل چیرندەن بیك ساقلانرغا تییش. یوتسز کشینیڭ آشیدا ناچار بولا.

۲۲ § قاعدە - سوزنیڭ بیرنچی ایچگیدە تاوشای آوازلاردان «آ، ە، او، اؤ، او، اؤ» لەرنیڭ بیرسی بولب، آلاردان سوڭ «ن» آوازی کیلمی، اشقا بیر آواز کیلسە. سوزنیڭ باشندا «ج» آوازی ایشتیلسەدە هەر وقت «ی» حرفی یازیلا. مثلا: یارمسا، یەدو، یولدوز، یورەك یورغان، یوتەل کەمی.

ایسکەرمە: چیت تلدەن کرگەن سوزلەردە «ج» آوازی ایشتیلسە «ج» حرفی، «ی» آوازی ایشتیلسە «ی» حرفی یازیلا: مثلا جان، جراحت، جمعە کوبی.

مسألەلەر:

۱) یوغاریداغی مثاللەر الچندەن باشندا «ی» حرفی یازلغان سوزلەرنی جوبەب یازارغا.

۲) توبەندەگی مثاللەرنی کوچرب یازغاندا چیت تلدەن کرگەن بولسو سیبلی باشندا «ج» حرفی یازلغان سوزلەرنیڭ آستینا سیزارغا.

یاخشی سوز جان آزیغی یولقی یاستق تدلەمی. یولەرگە کوندە یەیرەم. یورگەن تاش شومارر. یاتقان تاش موکلەنر. اوقیماغان کشینگە جاهل دیلەر. یوك اوزسەڭ قایش تولەرسڭ. یاكفردان سوڭ اولەنلەر یەشەرە. صدقەلنە کورە ثوابی سوالنە کورە جوابی تیاج جراحتی اوڭالار تل جراحتی اوڭالماس. تینما الشلە تورما تیك تینساڭ تینارسڭ جمعە کون. کشینی جیرلەسڭ اوزیڭگە جزاء بیررلەر. بزنیڭ اوی جماعتمز باری جیدی کشی: ئەنی، ئەنی، مین، آپام میڭای بانو، آبییم تیمربای، سڭلم گوبیکە. کشی اولگەچ اوستوبە جنازە نمازی اوقیلار

ای، ائ هەم ج آوازلاری.

کوچرب یازارغا.

یگتنیڭ سوزی بر بولر. یر - کوڭللیکە قوانج، کوڭلسزگە یووانج. یولانیڭ یشی یولوشاق بولسادا الچی زەهەر. یراقداغی قویاش یاپای بولا. یگت ینگنیڭ کوزگوسی. یاماندان یاری قاشق. یازغانی کوزرسڭ. چەچکەنی اورسڭ. یاخشیلق ایت دەڭیزگە آت. بالق بلر. بالق بلمسە خالق بلر. یالاماغان بالاغا ایمچەك بیرمیلەر.

§ ۲۳ قاعده - سوزنڭ برنچی ایجیگنده ناوشالی آوازلاردان «ا» «ی» لاردەن بیری بولسا، سوزنڭ باشندا «ج» آوازی ایشتیلسەدە، هەر وقت «ی» حرفی یازیلا. مثلا: یر، یکت کوبی.

مسأله:

۱) یوغاریداغی مثاللەر اچندەن «ا»، «ی» آوازلاری آلدندان سوزنڭ باشندا «ی» حرفی یازلغان سوزلەرنی چوبلەب یازارغا.

سوز اورتاسنداغی «ه» هەم «ج» آوازلاری. کوچەرب یازارغا.

آیاق اورنینا تویاق. مورجاسینا کوره توتونی آلانی تەرجەگە توتیالار. اورمانندا گومبه جیالار. قش کونی آداشماس اوچون یول بوینا مایاق اوتیرتالار. قارتلار تایاق تایانیب یوریلەر. آتلار بولوندا آشاب یوری. قوینی قورتاق حوان قلویاش یوغاری کوتەرلدی. قاین توزندان تیرس یاسیلار.

§ ۲٤ قاعده - سوزنڭ اورتاسندا «ج» آوازی ایشتیلسه هەر وقت «ج»، «ی» آوازی ایشتیلسه هەر وقت «ی» حرفی یازیلا. مثلا: مورجا، تەرجه، مایاق، تایاق کوبی.

مسألەلەر:

۱) یوغاریداغی مثاللەر اچندەن اورتادا «ج» حرفی یازلغان سوزلەرنی چوبلەب یازارغا.

۲) توبەندەگی مثاللەرنی کوچرگەندە اورتالارندا «ج» حرفی یازلغان سوزلەرنڭ آستینا سیزارغا.

کەجه سوتی بیک فایدالی. آتام قالجالاب ایت توری. اشلەگەندە آلغا آلیاباقچ یابالار. کوزلەرم تەلجو - مولجو کیله باشلادی. بوگون بیک آلجدم. آنسام جەیمه جەیه. باتیر اولمی مارجادان بزنڭ کەجه سوتنی بیک کوب بیره. آیاق اورنینا تویاق. مین یالانغا بارام. یا کەردان سولک بوتون باقچا چەچەک ایسی بلەن تولدی. مورجاسی قییق بولسادا توتونی توری چیغا. کیچ کوزده یولدوزلار قالقا مین اورمانغا جیلەکگه باردم

«ق» نىڭ «غ» غا ئەيلەنۋۋى.

كۆچىرىب يازارغا.

تونقتامش بر نىچكه آغاچدان بيك شۇما ايتىب تاياق ياسادي اول تونياغنى آت آت ايتىب اوينناب يۆرى تورغاج اورتاسىندان يىندي شوندان سۆڭ اول اورنغا باسىب. قول بارماغنى تىشلەب شول آيدىراب تۇردي. بر آز تۇرغاج قارماق آلىب يلغاغا بالىق تۇتارغا تۈشۈب كيتدى. قارماغىنا بر سىلەوچەن قابدىرىب سوغا سالغان ايدى، بيك زور بالىق ئىلەكدى. بالىغىن قارماغىندن آلدي دا. شادلىغىندان اۆيلەرىنە يۆگورىب قايتىب كيتدى.

٢٥ § قاعدە - آخرلاري «ق» آوازينا بىتكەن سۆزلەرنى اۆزگەرتكەندە هەر ايكى ياغينا تاوشلي آواز كيلسە. «ق» «غ» غا ئەيلەنە. مثلا: قارماق - قارماغي كبى.

مسأله:

١) تۆبەندەگى سۆزلەرنى آخرلارندەغي «ق» حرفلەرنى «غ» غا ئەيلەنرلك ايتىب اۆزگەرتىب يازارغا.

آق، تاق، شاق، قاق، باق تاغاراق، قالدق، تاباق، ساباق، قولاق، قاماق، قايماق قالغاق، اويماق، اۆيلق، اورق، آلاچق، قارچق، قاشق، قاتق، آزق، قازق، آشلق.

اورنەك: آق - آغي، تاق - تاغا.

«ك» نىڭ «گ» گە ئەيلەنۋۋى.

كۆچىرىب يازارغا.

بوگۆن بزنىڭ ئەنى ايلەك آلدي. اول اۆن ايلەگى ايكەن. ئەنى بو ايلەك بلەن اۆنني بيك ياخشىلاب ايلەدى دە آندان ايكمەك پىشردى. ايكمەگى بيك آق بولدي شوندان سۆڭ ايلەكنى كيرەكلى نرسە ايكەنن مين دە بلدم كيرەگى بولماسە آني ئەنى دە آلماس ايدى.

٢٦§ قاعدە آخرلاري «ك» آوازينا بىتكەن سۆزلەرنى اۆزگەرتكەندە هەر ايكى ياغينا تاوشلي آواز كيلسە «ك» «گ» گە ئەيلەنە. مثلا: ايلەك - ايلەگى، ايكمەك - ايكمەگى.

مسأله

١) توبه‌نده‌گی مثالله‌رنی کوچوروب یازغانده‌ک، ده‌ن، دگه‌گه ئه‌یله‌نگه‌ن حرفلی سوزله‌رنی آستینا سیزارغا:

مای چوله‌گی ئیچیندان یالکه‌لی. چه‌گینه کوره قابقاچی قارانگ بوراگی یانا ابته‌گی اوزون جیگی قسقا میه‌م یوره‌گم سیکره‌ه. نار کوره‌گه‌نده آغامنینگ کوره‌گن یارلغان ئه‌تییم چیتکمه‌نینگ سوزینی تکدی چوله‌ک کیتیکی. آیاقنی یارا. میه‌م ایتکم سوزلگه‌ن.

ث، ح، ذ، ص، ض، ط، ظ، هه‌م ع، حرفله‌ری

کوچوروب یازارغا

حق سوز آچی بولا. صدقه‌سینه کوره ثوابی. کیله‌سی قضا بولسا، کوزی کوزنک کورمه‌س بولر، یول عذابی. گور عذابی ظالم کیشی راحت کورمه‌س. حرکتده برکت. صبر ایتکه‌ن مرادینا ییتکه‌ن. قاضی حکم ایته. طهارتسز نماز بولمی، قربانسز حج بولمی. عقل آینیماس، آلتن چیرمه‌س. ثابت اسملی اوقوچی ساباغنی یاخشی اوقی. ظاهر عربچه اوقی.

§ ٢٧ قاعده - ث، ح، ذ، ص، ض، ط، ظ هه‌م ع حرفله‌ری تلیمزگه کرگه‌ن عربچه سوزله‌رده گینه یازیلا، مثلا: ثواب، حق کوبی.

مسأله:

١) یوغاریداغی مثالله‌ر ایچیده‌ن عربچه سوزله‌رنی چوبله‌ب یازارغا.

توقتامشنینگ سابقداشلاری.

کوچوروب یازارغا.

قش اوتدی. یازنینگ ماتور آیلاری کیلدی. ساباقدان توقتار وقتلار جیتدی. اوقوچی بالالاردا اوزله‌رینینگ وقودانی وقتلاوی ن، قش بویی برگه اوقیغان ایبده‌شله‌ریندن ئیوزده‌ن آیریلولاری اویلاب. جه‌ن حه‌ک زیه و و بیندا اوز آرا خوبلشه باشلادیلا آلارنینگ قایسی ایبده‌شله‌رینینگ ... قایسی یوتون آدرسله‌رنی خاطره دفترله‌رینه یازب آلالار: شولای ایته جه‌ینو نیه‌کده کوتلاگی هه‌م فایدالی اوزه‌یرورغا

تیلیلەر ایدی. توقتامشدا اوزینیڭ ساباقداشلارین یازیب آلدی. آلار بارلیغی یگرمی بیش بولب، توبەندەگی کیشیلەر ایدی:

محمد، احمد، عمر، عثمان، علی، شاکر، ذاکر، حسن، حسین، نائل، رشید، هارون، موسی، اسماعیل، ابراهیم، الیاس، ظریف، برهان، واقف، قاسم، عبدالله، عبدالرحمن، عین الدین، سیف الدین، شهاب الدین.

§ ٢٨ قاعدە — بیزدە کیشی اسملەری کوبیراک عربچە قویالار. عربچە کیشی اسملەرین ایشتیلگەنچە یازلمی، بەلکی عربلەرنیڭ اوز املالاری بیلەن اوزگەرتلمی یازیلا. محمد، عمر، عثمان، فاطمە، زینب، مریم، ام کلثوم کوبی.

مسئلەلەر:

١) توبەندەگی کیشی اسملەریندەن ایرلەر اسملەرین بیرنچی بولککە، خاتن — قز اسملەرین ایکنچی بولککە چوبلەب یازارغا.

کشاف، عالیە، انور، ابوبکر، یعقوب، خدیجە، امینە، یوسف، وفا، اسما، عائشە، صابر، راضیە، عبدالاحد، عبدالعزیز، گولبیکە، بیکتیمر، بهاءالدین، اوتەگەن، توقتامش، آقتوغان، سویوبیکە، آیشولو، مستورە، رقیە، صادق، خیرالدین، لامعە، کاملە، سارە، صالح، حلیمە، مسعود، محمود، محمودە، انس، رشادە، رابعە، فاروق، عبدالقیوم، عیاض، ماهرە، صدرالدین، عبدالحمید، ولی، هاجر، نفیسە، روضە، محی الدین، صفا.

٢) ضنفداغی ساباقداشلارینگیزنیڭ اسملەرین یازارغا.

فاطمە بیلەن ساندوغاچ.

فاطمە — نی اوچون سین سایرامیسڭ ساندوغاچ؟

شاد بولا کوڭلم مینم سینی سایراغاچ.

چیتلەنگاڭ نەبیەت، یاشگدا بار آشیڭ،

نیک کوڭلسز سین بولای بوکدک باشیڭ؟

ساندوغاچ — آه، مینم سایرار جیرم اورمان ایدی،

آندا هەر تورلو قیزق تولغان ایدی.

مېن بو جېرده نيگه شادلق گۆرسەتّېم.
آندا الۆچ باش قوشچېنم قالدي يېتېم.
هەم مېنىڭ آندا تاغن دوستم كۆته.
ساغېنا اول، سارغايا اول، اوت يوتا.
بلمېسكمىڭ مېن چېتىڭ محبوسلك اول،
بولسادا آلتن، ساماندا چېتلك اول.
فاطمه ـ يه، آلاى ايسه، مېن ايشك آچدم سېنگا،
بار، آزاد بول، قيل مېنگا ايزگو دعا.
بار، جانم، اينديْ يەشل اورمانغا الۆچ،
تيز يېتېم قوشچقلارڭ بىلەن قاوش!
(غ. توقاى)

مسأله‌له‌ر:

١) توبه‌نده‌گى سوءالله‌رگه يوقارېداغي شعرده‌ن قاراب جوابلار يازارغا
فاطمه ساندوغاچقا نه‌رسه ديدى؟
مېن سايراغاچ مېنم كوڭلم ئېچك بولا ديدى؟
ساندوغاچ مېنم سايرار جېرم نه‌رسه ايدى‌دى؟
آندا نه‌رسه‌له‌ر تولغان ايدى‌دى؟
اورماندا آنك الۆچ باش نه‌رسه‌سى قالغان؟
آنداتاغي آني كىم كوته‌ردى؟
اول آندا نى اشلى دى؟
فاطمه آندان سوڭ آنگا نه‌رسه ديدى؟

يل آيلاري:

كوچه‌رب يازارغا:
غينوار، فيورال، مارت، آپريل، ماى، اييون، اييول، آوغوست، سېنته‌بر،
اوكته‌بر، نويه‌بر، ديكه‌بر.

مساٸلەلەر:

١) سز یلنڭ قایسی آیلارندا مکتبکە یوریسز. قایسی آیلارندا یال

٢) تو یرب یازارغا.

غینوار قش آیی،	ایيون جەی آیی
سینتەبر . . . . ،	مای . . .
دیکەبر . . . ،	اوکتەبر . . .
فیورال . . . ،	نویەبر . . .
اییول . . .	آوغوست . . .
مارت . . . ،	آپریل . . . !

BÜYÜK MİLLET MECLİSİ KÜTÜPHANESİ

کون اسملەری

کو چرب یازارغا.

شنبە، یکشنبە، دوشنبە، سەشنبە، چهارشنبە، پنجشنبە، جمعە.

مساٸلە:

١) سز قایسی کونلەردە مکتبکە یوریسز، قایسی کوندە بەیرەم ایتەسز؟

بارنچی نولکدەگی سوٴاللەرگە ایکنچی بولکدەن قاراب توليپ‌چ-
یازارغا.

١) قاین نەرسە؟ چوکچ -؟ کوزلەک -؟ بالتا -؟ ایتك -؟ یوزلك -؟ -
بورك -؟ آلما -؟ سوت -؟ بز -؟ بیشمەت -؟ تالفاق -؟ بیبچق -؟ تەرم -؟ شولەلو
کوکەرچن -؟ ایکمەك -؟ قاراغاچ -؟ آت -؟ قورچاق -؟ قیچقان -؟ اورند
اوستەل -؟ ساندوغاچ -؟ ایشقی -؟ قاز -؟

٢) آغاچ. قورال. کییم ساوت - سابا. آشاق. جیمش. ایچمك. قوش. ا
حیوان. اوینچق. اوی جهازی.

بتدی.